

## III

(Bekendmakingen)

## COMMISSIE

**Bericht van inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van haver uit Finland en Zweden naar alle derde landen met uitzondering van Bulgarije, Cyprus, Estland, Hongarije, Letland, Litouwen, Malta, Polen, Tsjechië, Roemenië, Slowakije en Slovenië**

(2003/C 248/08)

## I. INSCHRIJVING

1. Er wordt een inschrijving gehouden voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer naar alle derde landen met uitzondering van Bulgarije, Cyprus, Estland, Hongarije, Letland, Litouwen, Malta, Polen, Tsjechië, Roemenië, Slowakije en Slovenië van haver van GN-code 1004 00 00.

2. De inschrijving wordt gehouden overeenkomstig:

— Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1104/2003 <sup>(2)</sup>,

— Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1431/2003 <sup>(4)</sup>,

— Verordening (EG) nr. 1814/2003 van de Commissie <sup>(5)</sup>.

## II. TERMIJN

1. De termijn voor de indiening van de offertes voor de eerste wekelijkse inschrijving gaat in op 17 oktober 2003 en verstrijkt op 23 oktober 2003 om 10.00 uur.

2. De indieningstermijn voor de volgende wekelijkse inschrijvingen verstrijkt op donderdag om 10.00 uur.

De termijn voor de indiening van offertes voor de tweede en de volgende wekelijkse inschrijvingen gaat steeds in op de eerste werkdag na afloop van de vorige termijn.

Voor de perioden van 19 december 2003 tot en met 1 januari 2004, van 2 april 2004 tot en met 8 april 2004, van 14 mei 2004 tot en met 20 mei 2004 en op elke

andere dag waarop het Comité van beheer voor granen niet bijeenkomt, kunnen geen offertes worden ingediend.

3. Dit bericht wordt alleen bekendgemaakt bij de openstelling van de inschrijving. Tenzij de bepalingen inzake de inschrijving worden gewijzigd of vervangen, geldt dit bericht voor alle in het kader van deze inschrijving te houden wekelijkse inschrijvingen.

## III. OFFERTES

1. Offertes moeten worden ingediend per aangetekende brief, telex, fax of telegram, dan wel door afgifte tegen ontvangstbewijs; zij moeten uiterlijk op de in hoofdstuk II vermelde dag en het daar aangegeven tijdstip in het bezit zijn van een van de hiernavolgende instanties:

— Statens Jordbruksverk, Vallgatan 8, S-551 82 Jönköping (telex 709 91 SJV-S, fax 36 19 05 46)

— Maa- ja metsätalousministeriö, interventioyksikkö PL 30, FIN-00023 Valtioneuvosto (fax (358-9) 16 05 27 78, (358-9) 16 05 27 72).

Offertes die niet per telex, fax of telegram worden ingediend, moeten in een dubbele, verzegelde enveloppe worden ingediend. Op de binnenste, eveneens verzegelde enveloppe moet de volgende vermelding zijn aangebracht: „Offerte betreffende de inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van haver uit Finland en Zweden naar alle derde landen — Verordening (EG) nr. 1814/2003 — vertrouwelijk”.

De inschrijvers moeten hun offertes gestand doen tot de betrokken lidstaat de betrokkene in kennis heeft gesteld van de gunning.

<sup>(1)</sup> PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

<sup>(2)</sup> PB L 158 van 27.6.2003, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

<sup>(4)</sup> PB L 203 van 12.8.2003, blz. 16.

<sup>(5)</sup> PB L 265 van 16.10.2003, blz. 25.

2. De offerte, het bewijs en de verklaring bedoeld in artikel 5, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1501/95 en artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1814/2003, moeten worden gesteld in de officiële taal of een van de officiële talen van de lidstaat bij de instantie waarvan de offerte wordt ingediend.

**IV. INSCHRIJVINGSWAARBORG**

De inschrijvingswaarborg moet worden gesteld ten gunste van de betrokken bevoegde instantie.

- a) het recht op afgifte van een uitvoercertificaat in de lidstaat waar de offerte is ingediend; in dit certificaat wordt de restitutie bij uitvoer vermeld die in de offerte is genoemd en die voor de betrokken hoeveelheid is gegund;

**V. GUNNING**

Door de gunning ontstaat:

- b) de verplichting om in de onder a) bedoelde lidstaat voor die hoeveelheid een uitvoercertificaat aan te vragen.
-